

Normabweichende Interpunktion als Hinweis auf syntaktische Repräsentation

Tabea Reiner

tabea.reiner@lmu.de

3.5.19, Regensburg
Interpunktion
international

ÜBERSICHT

1. Intro & Fragestellung:
Eine neue Perspektive auf das „**Vorfeldkomma**“
2. Methode
3. Erste Ergebnisse

INTRO | METHODE | ERGEBNISSE

- „Vorfeldkomma“ = normabweichend gesetztes Komma nach Vorfeld (VF), z.B.: *Neben dieser Auffassung, sind viele andere...*
- Hauptfragestellung in der Forschung:

Warum wird es **gesetzt**?

Blick v.a. auf **nicht-topologische** Faktoren:

- Prosodie (Barthel/Löffler 1976)
- Länge (Naumann 1995:215)
- Informationsstruktur (Müller 2007:213f)
- u.a. irreführende Signalwortdidaktik (Bredel/Hlebec 2015:37)
- Komplexität (Hochstadt/Olsen 2016)
- zwischen Prädikationen (Rössler 2017)

Blick auf **vorhandene, normabweichend** gesetzte Kommata

INTRO | METHODE | ERGEBNISSE

- „Vorfeldkomma“ = normabweichend gesetztes Komma nach Vorfeld (VF), z.B.: *Neben dieser Auffassung, sind viele andere...*
- (z.T.) neue Perspektive:

Warum wird es **gesetzt**?

Blick auch einzeln auf...:

- ...**Topologie**
- ...Länge bzw. Position
- ...zwischen Prädikationen

Blick auf normabweichend und **normkonform**...:

- ...vorhandene Kommata
- ...**nicht** vorhandene Kommata

INTRO | METHODE | ERGEBNISSE

- Motivation der neuen Perspektive an einem Beispiel:
 - Vorausgesetzt: kleines Korpus aus Hausarbeiten
 - Befunde: Komma...

INTRO | METHODE | ERGEBNISSE

- Motivation der neuen Perspektive an einem Beispiel:
 - Vorausgesetzt: kleines Korpus aus Hausarbeiten
 - Befunde: Komma...

...normabweichend gesetzt nach VF (insg.)	13
...normabweichend gesetzt nach VF + zwischen zwei Prädikationen	7
...normabweichend nicht gesetzt nach VF + zwischen zwei Prädikationen	4
...normkonform gesetzt nach VF + zwischen zwei Prädikationen	88
...normkonform nicht gesetzt nach VF + zwischen zwei Prädikationen	52
...normabweichend nicht gesetzt nach VF (insg.)	8
...normkonform gesetzt nach VF	97
...normkonform nicht gesetzt nach VF	731

INTRO | METHODE | ERGEBNISSE

- allgemeiner: für jede Kommaentscheidung 5 Merkmale

nach VF	+	-
zwischen zwei Prädikationen	+	-
Position 6 bis 8	+	-
Komma gesetzt	+	-
Entscheidung normgerecht	+	-

Daten

- 5 vollkorrigierte Hausarbeiten aus PS Spracherwerb im WS 2016/17
- Kommakorrektur und Auswertung zeitlich entkoppelt
- Informationen über L1 und L2 vorhanden

Theoretische und methodische Grundannahmen

- geschriebener Satz als Bezugsgröße – relevant für Positionsnummern:
 - (1) ¹ So spricht sie bis zum einem Alter von 12 Monaten von der sogenannten Ammensprache, erreicht das Kind das zweite ²⁰ Lebensjahr, ist die Rede von einer stützenden Sprache und ab 24 bis 27 Monaten handelt es sich um eine lehrende Sprache. (cb25–25b)
- Analyseentscheidungen: s. nächste Folie ³³

INTRO | METHODE | ERGEBNISSE

➤ Analyseentscheidungen:

- kein unsichtbares Vorfeld, z.B. bei Koordinationsellipse
- kein Vorfeld im Relativsatz (\neq Staffeldt 2015)
- Heuristiken zur Aufdeckung verdeckter Prädikationen: u.a. Partizipien, Nominalisierungen (Rössler 2017), entscheidend ist aber impliziter Aussagegegenstand

hier nicht gegeben

(2) Solche Mischungen oder Akzente treten häufig dann auf, wenn bilinguale ermüdet oder aufgeregter sind. (alw149)

- AR §75 E1 nicht beachtet

Befunde und erste Deutung I: Komma tatsächlich...

...normabweichend gesetzt nach VF (insg.)	13
...normabweichend gesetzt nach VF + zwischen zwei Prädikationen	7
...normabweichend nicht gesetzt nach VF + zwischen zwei Prädikationen	4
...normkonform gesetzt nach VF + zwischen zwei Prädikationen	88
...normkonform nicht gesetzt nach VF + zwischen zwei Prädikationen	52
...normabweichend nicht gesetzt nach VF	8
...normkonform gesetzt nach VF	97
...normkonform nicht gesetzt nach VF	731

Bestätigung:
Kombi VF + zwei Prädikationen als Faktor für Vorfeldkomma, Topologie alleine höchstens als schwacher Faktor

Befunde und erste Deutung II: Komma...

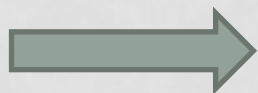
...normabweichend gesetzt nach VF (insg.)	13	Relativierung: Kombi VF + „magische“ Position als schwächerer Faktor für Vorfeldkomma, ebenso wie Topologie alleine
...normabweichend gesetzt nach VF + an Position 6 bis 8	7	
...normabweichend nicht gesetzt nach VF + an Position 6 bis 8	3	
...normkonform gesetzt nach VF + an Position 6 bis 8	22	
...normkonform nicht gesetzt nach VF + an Position 6 bis 8	70	

mehr Chancen auf überzählige Kommata

Topologie doch als alleiniger Faktor? Komma...

...normabweichend gesetzt nach VF	13 v
...normabweichend nicht gesetzt nach VF	8
...normabweichend gesetzt zwischen zwei Prädikationen	12 ^
...normabweichend nicht gesetzt zwischen zwei Prädikationen	24
...normabweichend gesetzt an Position 6 bis 8	10 ^
...normabweichend nicht gesetzt an Position 6 bis 8	15

mögliche Deutung:
Topologie alleine
stärkerer Faktor als die beiden anderen alleine



Andere Faktoren machen den Weg frei für fehlergenerierende Wirkung der syntaktischen Repräsentation?

LITERATUR

- Barthel, Hans & Erich Löffler (1976): Die Zeichensetzung in den Aufsätzen unserer Schüler. In: Deutschunterricht 29 (2/3), 100–112.
- Bredel, Ursula & Hrvoje Hlebec (2015): Kommasetzung im Prozess. In: Praxis Deutsch 254, 36–43.
- Freywald, Ulrike (2013): Uneingeleiteter V1- und V2-Satz. In: Jörg Meibauer, Markus Steinbach & Hans Altmann (Hgg.), Satztypen des Deutschen. Berlin: De Gruyter [De Gruyter Lexikon], 317–337.
- Hochstadt, Christiane & Ralph Olsen (2016): Zur Kommatierungs-kompetenz von Lehramtsstudierenden am Beispiel überflüssiger ‚Vorfeldkommata‘. In: Ralph Olsen, Christiane Hochstadt & Simona Colombo-Scheffold (Hgg.), Ohne Punkt und Komma... Beiträge zu Theorie, Empirie und Didaktik der Interpunktion. Berlin: RabenStück [Transfer; 10], 158–176.
- Müller, Hans-Georg (2007): Zum „Komma nach Gefühl“. Implizite und explizite Kommakompetenz von Berliner Schülerinnen und Schülern im Vergleich. Frankfurt: Lang [Theorie und Vermittlung der Sprache; 50].

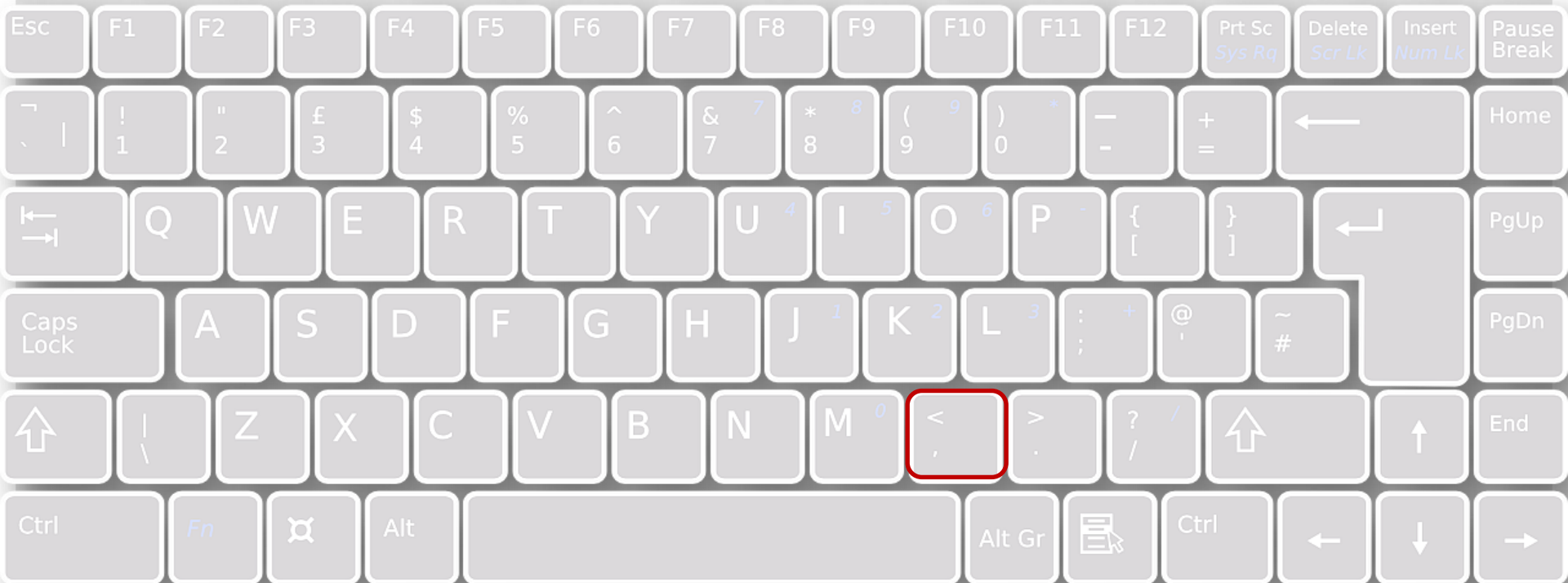
LITERATUR

- Naumann, Carl L. (1995): Interpunktions-„ Fehler“. Welchen Regeln folgen die SchreiberInnen bei der Kommasetzung? In: Petra Ewald & Karl-Ernst Sommerfeldt (Hgg.), Beiträge zur Schriftlinguistik. Festschrift zum 60. Geburtstag von Prof. Dr. phil. Habil. Dieter Nerius. Frankfurt: Lang [Sprache – System und Tätigkeit; 15], 211–233.
- Pittner, Karin (2011): Anmerkungen zur (Un-)Integriertheit von Konditionalsätzen mit Verberststellung. In: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 30 (1), 75–105.
- Sappock, Christopher (2011): Das deutsche Komma im Spiegel von Sprachdidaktik und Prosodieforschung. Forschungslage – „Parsing vs. Phrasing“ – Experimente. Berlin: LIT [Studien zur Linguistik; 17].
- Staffeldt, Sven (2015): Topologische Felder. Lehrskript Univ. Würzburg, online verfügbar unter http://www.sven-staffeldt.de/mediapool/6/60834/data/Zusammenfassungen/Staffeldt_Topologische_Felder.pdf.

LITERATUR

Rössler, Paul (2017): Nicht kodifizierte Kommasetzungsprinzipien nach Vorfeld. In: Kristin George, Miriam Langlotz, Urania Milevski & Katharina Siedschlag (Hgg.), *Interpunktion im Spannungsfeld zwischen Norm und stilistischer Freiheit. Sprachwissenschaftliche, sprachdidaktische und literaturwissenschaftliche Perspektiven*. Frankfurt: Lang [MeLiS; 24], 63–94.

Für das aufmerksame Zuhören und die Geduld, möchte ich mich bedanken!



ZUSATZ I - DATEN

[Daten und Metadaten auf Anfrage]

ZUSATZ II – WEITERE BELEGE

Nach einer über 2000-jährigen Phase einer vergleichsweise langsamen Entwicklung, sind die letzten 50 Jahre der Linguistik von einem außerordentlichen Wissenszuwachs gekennzeichnet. [Müller, Horst M. (2009) *Arbeitsbuch Linguistik. Eine Einführung in die Sprachwissenschaft*. 2. Aufl. Paderborn/München/Wien/Zürich: Schöningh UTB (UTB 2169); S. 15]

Durch die Exzellenzinitiative, den Hochschulpakt und den Pakt für Forschung und Innovation, hat sich die Zahl der Qualifikationsstellen innerhalb weniger Jahre von 108.000 auf 158.000, [...], erhöht. [Resolution des 65. DHV-Tages in Mainz, aus *Handbuch für den wissenschaftlichen Nachwuchs* 2018; S. 125]

Letztes Trimester, habe ich in Aarhus gelebt, um meinen Englisch zu verbessern. [Fischer, Martin B. (2014): „Als du weißt, lebe ich in Barcelona in einer Residenz“. Interferenz mit L1 und L2 als Fehlerursache bei spanischen und katalanischen Deutschlernern. In: *MagazinExtra* 1, 33–39; S. 38 („richtige“ Antwort aus Test)]

ZUSATZ III – BSP. ANALYSE

Bsp. Koordinationsellipse:

Sie leiden an Taubheit, Schwerhörigkeit und/oder Sprach- und Sprechstörungen und __ müssen deshalb Wege finden, trotz ihrer Behinderung zu kommunizieren (so8).

Bsp. Relativsatz:

Zudem sind einige Äußerungen ohne Verb enthalten, bei welchen es sich meist um Wiederholungen von Nominal- oder Präpositionalphrasen handelt (cb60).